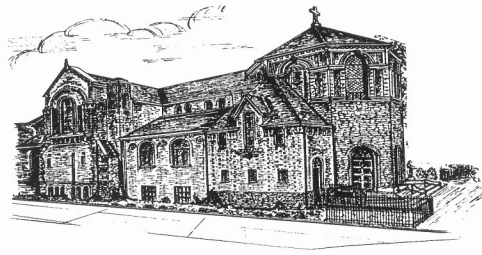


St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140

E-mail: stelizabeth94office@gmail.com

Parish Website: www.stelizabeth-queens.org

OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)
9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY
NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE

Rev. Andrzej W. Klocek, Pastor
Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar
Rev. José Avila, Parochial Vicar
Wilfredo Gonzalez, Religious Education
Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary
Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees
Rev. Robert F. Barclay, Pastor Emeritus

St. Elizabeth Catholic Academy:
Office: 1-718-641-6990
Website: stelizabethca.org

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)
Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—917-689-6840.

RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)
Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados los adultos que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 917-689-6840.

BAPTISM OF INFANTS:
Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 12:00 PM in English.

LOS BAUTISMOS DE INFANTES:
Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer Sábado a las 12:00PM en Español.

MARRIAGE PREPARATION:
The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

MATRIMONIOS:
Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoria.

MINISTRY TO THE SICK:
Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS
Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Uncion el ultimo Sabado del mes a las 9:00 AM.

MASSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)
8:00 AM, 11:00 AM English
9:30 AM, 12:30 PM en Español

WEEKDAYS / DIARIA

Monday - Friday: 9:00 AM (English)
Viernes - 7:30 PM (En Español)
Sabado 9:00AM (En Español)

SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESION)

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas disponibles para llamar a la Casa Curial

RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL

Classes in Religious Education are held each Sunday from 9:15 to 10:45 from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 917-689-6840.

INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL

Las clases de educación religiosa se hacen domingo de 9:15 a 10:45 de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 917-689-6840.

MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass
NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA: Miercoles despues de la Misa de 9 AM

ADORATION OF THE SACRAMENT: First Fridays 9:30 am to 7:00PM

ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:
Primer viernes de 9:30 AM a 7:00PM

LETTERS: For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

CARTAS: En todos los casos, requieren inscripcion anterior en la parroquia, participacion a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

**HOLIDAY
SERVICE
SCHEDULE**

Monday, December 24th, Christmas Eve 7:30PM Spanish Mass
Tuesday, December 25th, Christmas Day 10:00AM English Mass

Monday, December 31st, New Year's Eve 5:00PM English Mass
Tuesday, January 1st, New Year's Day 10:00AM Bilingual Mass

FIRST FRIDAY DEVOTIONS

You are invited to spend some time before the Blessed Sacrament, exposed on the altar of our church, this Friday, December 6th, from 9:30AM until 7:00PM.

PRIMER VIERNES DE DEVOCIÓN

Están todos invitados a rezar ante el Sagrado Sacramento, estará expuesto en el altar de nuestra iglesia, este viernes, 6 de diciembre de 9:30AM a 7:00PM.

**THE
GIVING TREE**

This year, once again, St. Elizabeth's parishioners are asked to share with a group known as "Hour Children." Please take a tag from the "Giving Tree". Return the gift, unwrapped, with the tag attached, under the tree in the Sanctuary by the weekend of December 14/15. We only accept new gifts. Please do not leave any used gifts.



**ÁRBOL
DE LA GENEROSIDAD**

Este año, una vez más, se les pide a los parroquianos de Santa Isabel que compartan con el grupo conocido como "HOUR CHILDREN". Favor de tomar una tarjeta del "Árbol de la Generosidad." Devuelva el regalo, sin envolver, con la tarjeta adjunta, bajo el árbol en el santuario por el fin de semana de diciembre 14/15. Aceptamos solamente regalos nuevos. Por favor, no regalos usados.

**RELIGIOUS
EDUCATION**

There will be no classes today, Sunday, December 1st. Classes will resume next Sunday, December 8th.

**EDUCACIÓN
RELIGIOSA**

No habrán clases hoy, domingo, 1 de diciembre. Clases comienzan el próximo domingo, 8 de diciembre.

2019

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

We have not yet made our goal. There are four weeks left to this year's campaign. We ask you to please fulfill your pledges by December 31st.



2019

CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA

Todavía no hemos alcanzado nuestra Meta Final. Quedan cuatro semanas para la campaña de este año. Le pedimos que por favor cumpla con sus promesas por 31 de diciembre.

**CHRISTMAS
FLOWERS**

We encourage all of our parishioners to remember loved ones via our Christmas Flowers envelope. If you do not receive envelopes, please use one of the ones located on the tables at the back of Church.



**FLORES
NAVIDEÑAS**

Alentamos a todos nuestros feligreses recordar a sus seres queridos a través del sobre Flores. Si usted no recibe sobres, por favor, utilice los situados en las mesas en la parte de atrás de la Iglesia.

**RECONCILIATION
MONDAY**

On Monday, December 16th, our Diocese will join the Archdiocese of New York in celebrating Advent Reconciliation Monday. On this special day, we and all the parishes of our dioceses will offer the Sacrament of Reconciliation from 4:00 PM to 8:00 PM, in preparation for the great Feast of the Lord's Nativity.

**LUNES
DE RECONCILIACIÓN**

El lunes, 16 de diciembre nuestra diócesis se unirá a la Arquidiócesis de New York en la celebración de Adviento Lunes de Reconciliación. En este día especial, nosotros y todas las parroquias de nuestra diócesis ofrecerá el sacramento de la reconciliación, de 4:00 a 8:00 PM, en preparación para la gran fiesta de la Natividad del Señor.

**BLESSING OF AN
ADVENT WREATH**

First Sunday of Advent

We light the first candle to remind us of the hope we have in God's promise of the Messianic Kingdom.

(Light one candle).

Let us pray: O God, Our only true hope is in You. We trust your promises for us that your great Kingdom will come. Amen.



**ENCENDER DE
LA CORONA DE ADVIENTO**

Primer Domingo de Adviento

Encendemos la primera vela, para recordarnos de esa gran esperanza de las promesas del Señor de su Reino Mesiánico.

(Se enciende el primer cirio.)

Oremos: O Señor, Nuestra esperanza verdadera eres tú. Confiamos en tus promesas que tú Reino llegará. Amen.

**Mass Intentions for the Week
December 1st - December 8th**

5:00PM - Special Intention

SUN. - FIRST SUNDAY OF ADVENT

8:00AM - Michael Butler
9:30AM - Eilio Antonio Torres
11:00AM - People of St. Elizabeth
12:30 PM - Jaime García and María Virginia Toro
en su aniversario de boda

MON. - ADVENT WEEKDAY

9:00AM - Special Intention

TUES. - ST. FRANCIS XAVIER

9:00AM - Elena & Rodolfo Forcina, Elio & Leonilda Filosa

WED. - ADVENT WEEKDAY

9:00AM - Special Intention

THURS. - ADVENT WEEKDAY

9:00AM - Special Intention

FIRST FRI. - ADVENT WEEKDAY

9:00AM - Darnell Mineo
7:30PM - Intención Especial

FIRST SAT. - ST. AMBROSE

9:00AM - Manuel Cando
5:00PM - Anne Coyle

SUN. - SECOND SUNDAY OF ADVENT

8:00AM - People of St. Elizabeth
9:30AM - Leonardo Abrego
11:00AM - Anna Hogan
12:30 PM - Claudio y Nilda en su 34º aniversario de bodas y el cumpleaños de Nilda

GENERATIONS OF FAITH

GENERACIONES DE FE 2016-2020

Pledged/Promesas	\$695,963
Goal/Meta	375,000
Paid to Date/Pagado a Fecha	384,849
Owed to Date/Adeudado a Fecha	(-164,671)
Donors/Donantes	300
Not Paid Donors/No Pagados Donantes	70

Thank you for your *continued* payments!

**LA SANTISIMA
VIRGEN DE GUADALUPE**

Sta. Elizabeth se complace en invitar a toda la comunidad a celebrar a la Santísima Virgen de Guadalupe 11 de diciembre. Comenzando con el Santo Rosario 6:30PM y Santa Misa a las 7:00PM.

.....
: **Ministry of Praise December Intention of the Month** :
: That all people may come to know Jesus. :
: **Ministerio de Alabanzas Intenciones de Diciembre** :
: Para que todos conozcan al Señor Jesús. :
:.....

The parish of St. Elizabeth thanks you for your support. We are grateful to our parishioners who use the envelope system. If you wish to receive Church envelopes, please call the Rectory at 296-4900.

Last Sunday's Church Offering	\$ 4,388.00
Salaries	1,701.44
Bills	<u>5,052.05</u>
Total Expenses	<u>6,753.49</u>
(Loss) = (-\$ 2,365.49)	

*Our Prayers and Sympathy are offered to...
Richard Morici on the death of his father, Joseph*



CANDLE INTENTIONS
Vigil Light Rose Scarpelli

PRAY FOR THE SICK

Please remember in your prayers: Dienamarie Giacinto, Roy Abesamis, Mauricio Palacios, Frank Marte, America Hernandez, Angelica DiMaria, Giovanni Martinez, Victor Sanchez, Dr. Anthony DiMaria, Emmie Esposito, Asuncion Cabrera, Lucille Paul, Elsie Harms, John Wenzel, Elijah Harold Rojas, Esmeralda Palacios, Alejandra Benitez

**2019
ANNUAL CATHOLIC APPEAL**

Goal (Meta)	\$35,177
Registered Parishioners/Feligreses	300
Donors/Donantes	196
Donated/Donado	\$27,673

Thank you for your help! Please fulfill your pledges.
Gracias por su participación! Por favor cumplen su promesas.



NOVEMBER BAPTISMS

In November, we welcomed into our Christian family, through the Sacrament of Baptism, the following children. May God continue to bless them and their families.

*Ava Marie Marte, Rose Elise Olivo,
Valentina Mia Zhunio, Amaya Mia Serrano,
Mia Joy Merino-Encalada, Eddy Sebastian Duran
Drew Antonio Perez*

JORNADISTAS

There will be an Open House for the young people of our Parish sponsored by the Jornadistas on Sunday, December 8th after the 12:30 Mass in the Auditorium.

Habrà una "Casa Abierto" para los jóvenes de nuestra parroquia patrocinada por los Jornadistas el domingo 8 de diciembre después de la misa de las 12:30 en el auditorio.